

国際交流員 金雅英

日本で企業などへ用事があって行くと、「ご用件は何でしょうか?」と言われます。しかし韓国では、「어떻게 오셨어요?[ オットッケ オショツヨヨ? ]: どうやって来られましたか?」または「어디서 오셨어요?[ オディソ オショツヨヨ? ]: どちらから来られましたか?」と聞かれます。「電車でも来ました」、「会社から来ました」と言葉のとおりにとらえて素直に返事をしてしまいがちなのですが、前者は「ご用件は何でしょうか?」、後者は「どちらさまでですか?」という意味なのです

韓国の会社の部署名も日本と少し違います。

最近韓国では、「係」という表現はあまり使わず、人事チーム、財務チーム、営業チームのように「チーム」という言葉をよく使います。また情報支援室のように「~室」という言葉を使うこともあります。

リーダーは、部長、チーム長、室長と言います。呼ぶときは、ブジャンニム(部長様)、シルチャンニム(室長様)、ティムジャンニム(チーム長様)と語尾に様と言う意味の님(ニム)を付けて呼びます。님(ニム)を付けずに呼べるのは、その役職より上の人のみなので、注意が必要です。

国際交流員への質問募集!

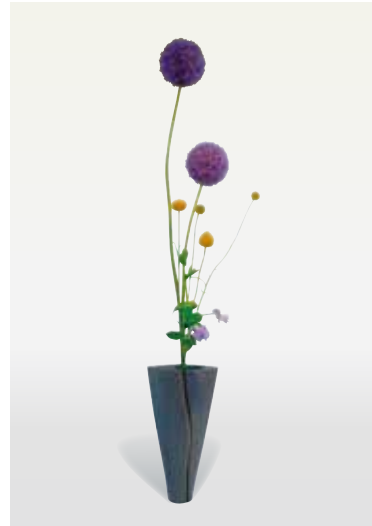
韓国のことについて国際交流員に聞きたいことを下記まで送ってください。(郵便・電子メール・電話のいずれか)

郵便 〒818-0198太宰府市観世音寺一丁目1番1号 太宰府市 国際交流課 宛  
 電子メール ✉ kokusai-k@city.dazaifu.lg.jp  
 電話 ☎ (921)2121 (内線482)

人権標語

友だちに  
 元気にあいさつ  
 えがおの輪

太宰府西小学校5年 宋栗 優奈さん



季節の生け花

太宰府市華道連盟

田尻 禎子 (観世音寺区) 池坊

花材  
 ギガンジューム  
 ゴールデンスティック  
 宿根スイートピー

つれづれ

太宰府短歌会

着信もメールの音も無き一日  
 見えざるウイリス足音忍ばす  
 通古賀 詫摩 典子  
 今はとて藍染川は底浅く  
 悲しみ抱き静かに流る  
 糟屋郡 仲道 朋子  
 料峭や耳に鈴虫が鳴いてゐる  
 遠い砂漠のサイレンのやう  
 福岡市 竹森 祐彦  
 老いるとは死を受け容れる修練を  
 積むことなりこの頃気づく  
 榎寺 黒木 邦枝  
 桃花の色聞けゆくやうに老いたれど  
 悲喜こももの思ひ出がある  
 筑紫野市 工藤 不二子

飛梅句会

介弘 紀子 選  
 邪魔をせず邪魔されもせず摘草す  
 青葉台 平野 香  
 鳥語聞き摘草にふと母想ふ  
 青葉台 本山 晴子  
 耕して土黒々と甦る  
 星ヶ丘 江里口 幸生  
 耕の鋤と一息屋の月  
 観世音寺 野田 杉子  
 耕の畝真つ直ぐにまっすぐに  
 石坂 門谷 とも

都久志てんじん句会

佐々木 甘露子 選  
 病ひ得て素を曝したる春の峰  
 福岡市 塩飽 たか子  
 名を忘れ老いしひいなな車椅子  
 筑紫野市 寺田 恵子  
 寺を継ぐ尼僧来たるや雛の日  
 青葉台 彦坂 正亨  
 ベランダに小さき苗床日にさとし  
 筑紫野市 津和崎 幸枝  
 もの芽やDNAでふ設計図  
 福岡市 宮津 英里子

太宰府俳句会

持永 真理子 選  
 春眠やすり落ちささうな膝の猫  
 水城台 榊原 瞳  
 のどけしやげなげな咄限もなく  
 東観世 中島 祝乃

宝満句会

菅井 久美子 選  
 国産に拘る今朝の蜆汁  
 筑紫野市 名本 剛  
 湖に育つ蜆の旨さかな  
 馬場 野上 コト子

太宰府川柳倶楽部

小池 一恵 選  
 やさしい肩宇で嘘の私が出来あがる  
 吉松 鈴木 弘市  
 今までをかき消すように白い朝  
 都府楼 杉良子  
 なるほどいつも笑顔で腹を読む  
 筑紫野市 東 昭秀  
 絵手紙に緑を足して初夏を呼ぶ  
 筑紫野市 吉田 敏子  
 支え合い地域づくりに位置付ける  
 春日市 大塚 茂

国分 松尾 満子  
 称ふ人無き満開の花の路  
 しみじみと長閑な日々を尊びぬ  
 馬場 有岡 和砂  
 ごまかしがでぬ性格万愚節  
 小都市 宮原 勝彦

高雄台 荒島 由美子  
 錠剤のどごしスルリ水温む  
 さりさりと笹ごと洗ふ蜆かな  
 福岡市 工藤 友子  
 街の灯を映せる水の温みをり  
 大佐野台 金丸 恵子